Porównanie tłumaczeń II Samuela 14:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A przy strzyżeniu jego głowy – a było tak, że strzygł się zawsze po upływie roku, bo ciążyła mu (głowa) i ją strzygł – waga włosów jego głowy wynosiła dwieście sykli\* według odważnika królewskiego.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Tj. 1,4 kg. Wg G: sto, ἑκατόν; wariant MT zaświadczony też w 4QSam c. Co do wag: <x>10 23:16</x>; <x>20 30:13</x>. [↑](#footnote-ref-2)